

120

二人轉史料

二人转史料

第二集

江苏工业学院图书馆
藏书章

中国曲艺工作者协会吉林分会

一九七八年 长春

前 言

李青山是我们吉林省的二人转老艺人，也是东北地区很著名的二人转老前辈。他热爱党，热爱伟大领袖毛主席，热爱敬爱的周总理和朱委员长等老一代无产阶级革命家，热爱英明领袖华主席和华主席为首的党中央。一直到他临终之前，他还反复地说：“没有共产党和毛主席，我早就变成一把骨头了！”

在万恶的旧社会，李青山和其他民间艺人一样，受尽了地主、官僚的压迫、剥削和污辱。用他自己的话说，就是：“苦辣酸咸尝了个遍，就是没有甜。”

东北解放后，在党和政府的关怀下，他很早就参加了革命文艺工作。三十多年来，为党的文艺事业，为二人转艺术的继承、革新、创造、发展，为培养青年演员，为新剧种——吉剧的创建，都作出了一些贡献。

这本“史料”的第一、第二部分，是根据他的口述资料，由王兆一同志整理出来的。第三部分，是一些同志对他的回忆文章。我们一并编印成册。供同志们研究、参考。

编 者

一九七八年十月



一九六二年六月二日，敬爱的周总理于吉林市宾馆接见永吉县二人转演员。在接见时，周总理说：“劳动人民的艺术，要很好地发展。”



一九六二年，中共吉林省委宣传部长宋振庭、吉林省文化局局长高叶等同志，到吉林省戏曲学校观看李青山二人转示范表演。



李青山做二人转表演。



一九六〇年，李青山在吉林省戏曲学校
教授学员苦练二人转基本功。



一九六一年，李青山同二人转老艺人程喜发、王云鹏合影。



李青山同志（一九五八年摄）

目 次

我演二人转

——李青山谈艺·····	王兆一
一 二人转的来历·····	(1)
二 二人转的唱词·····	(7)
三 二人转的唱法·····	(21)
四 二人转的说口·····	(30)
五 二人转的表演·····	(46)
六 二人转的午蹈·····	(60)
七 二人转的小调·····	(66)
八 二人转的练功·····	(70)
九 二人转的绝活·····	(76)
十 二人转名艺人·····	(79)

死里逃生，苦尽甜来

——李青山小传·····	王兆一
扁担一条，豆腐一块·····	(91)
饥寒交迫，穷苦难挨·····	(91)
苦学艺，学艺苦·····	(92)
我的师傅——张相臣·····	(94)
我师傅的师傅——赵富·····	(95)
“铺地红”和“铺地砸”·····	(96)
“大金镶玉”是咋来的？·····	(97)
“大机器”又是咋来的？·····	(98)
人不亲，艺亲；艺不亲，呱哒板还亲·····	(99)
摊了“人命”·····	(101)
打得欢，不如交得宽·····	(102)

要吃江湖饭，大伙把活干·····	(103)
“抄街”、“上牌子”·····	(104)
花子过年·····	(107)
“我们愿意听胳膊粗力气大的”·····	(108)
“唱吧，我们听着心里亮堂”·····	(109)
“不行啊，快躲躲吧”·····	(111)
翻身得解放·····	(113)
参加担架队·····	(113)
慰问民工当了一等模范·····	(114)
在文工团开了窍·····	(115)
共同的愿望·····	(116)
进北京·····	(117)
师徒之间·····	(120)
退休以后·····	(120)

回忆李青山

回忆在舒兰的时候

——为悼念李青山同志而作·····	王化长 (123)
党的好宣传员·····	于永江 (126)
回忆和青山哥一块唱唱的时候·····	刘士德 (128)
忆李老师·····	于乃昌 (131)
忆恩师·····	王悦恒 (134)
深切的怀念·····	白万程 (138)
追忆青山老艺人·····	徐昶奎 (140)
海人不倦的严师·····	高 茹 (151)

“沙里淘金，匠心提炼”·····	王兆一 (153)
------------------	-------------

二人转的来历

二人转是我国东北地区土生土长、土香土色的民间艺术花朵。

“一方水土，一方唱法。”①

“吉林二人转唱也硬、午也硬。场框、手帕、玉子板、大板、扇子，等等都有讲究。”②

“江东的江湖一棵菜，去了三年学不一半。”

“就你这两下子，还敢上江东？”

“不错了，你可以上江东了。”

这些嗑，都说的是吉林二人转不白给，有特点，有独到的地方。

下面，先谈一谈吉林二人转的来历。

吉林二人转的根

要论二人转，在我小的时候，早就有了；不光有，而且已经成了型。③④

从我的耳闻眼见来说，二人转的来龙去脉，不外是两股绳拧在一起的。东北的民歌小调和大秧歌是它的根儿。关里来的莲花落、凤阳歌给它加了枝，添了叶。如果换一句话说，那就是，东北人民的社会生活是它发生发展的源泉。外来的姊妹艺术给了它一些借鉴和营养。

①②均见吉林人民出版社一九六二年出版的《二人转史料》第一集108~109页。

③“北平原有的俗曲，大半是由外地输入的……东北由辽、金、清输入打连厢、倒喇、群曲、蹦蹦等。”（见李家瑞编著《北平俗曲略》）

④“李春盛说：在他十六岁的时候，到锦州去，遇见了宁远县蹦蹦艺人也叫李俊子的；李春盛就向他学习蹦蹦，并带回关内来演唱”。（见胡沙著《评剧简史》）

它的根儿是深深地扎在农村，扎在劳动人民的心里的。老艺人们常说的：“五谷杂粮认不全的人，庄稼苗分不清的人，就别想唱好唱。”讲的就是这个道理。这里所说的唱，指的就是二人转。

二人转的演演唱唱，由于受东北大秧歌的直接影响，多半是秧歌脚、秧歌步。过去，艺人们白天跑完了大秧歌，不卸装，下晚就到屋里唱民歌、唱小段。有的时候，还在唱里加杂一些在地头地脑东一耙子西一扫帚、张家李家长李家短闲扯出来的故事和笑话。打这儿，说口艺术也就出来了。

在旧社会，吉林一带逃荒的、开荒斩草的人很多。他们从山东来，从河南来，从河北来，也带来了一些唱。我十七岁那年，有两个姓王的男孩子，哥哥十七，弟弟十五，由一个叫董殿卿的老艺人领着，流落到舒兰县以后，哥哥唱旦，身穿花布裤褂；弟弟唱丑，头戴黄色丑帽，鼻子下边安个小黑胡，抹双鬓，不化装，专靠变脸。他上身穿白布衫，系青腰带，耷拉着两个穗。裤子是兰色、散腿，脚蹬青面薄底鞋。他们的节目有《绣花灯》、《绣荷包》、《绣腰褙》、《绣门帘》和《画扇面》、《八出戏》等等。唱的也很好，有点坠子味。就是听不大懂。小哥俩唱完一段，姓董的就从头到尾介绍一遍唱段的内容。

“九·一八”以后，他们就回老家了。

二人转占农村的时候多。它演起来省事，听起来实惠。在院子里唱，下雨了，就钻到牛棚里去，把牛槽子搬到一旁，脱下鞋光着脚，踩着牛粪，一毗一滑地又扭、又说、又演、又唱。观众们在牛棚子外面顶着雨看。还一边瞅着一边说：“这怕啥，庄稼人常遇着雨！”

每逢唱到有老太太出场的戏，我们就向观众去借服装：“大娘有布衫没有？借穿一会儿。”老太太一听，可高兴了。赶快回家把衣裳拿来给我们用。没有蒲扇，老大娘就送来一把扫炕笤帚：“给，就拿它顶替吧，象不象，作比成样。”

由于生活习惯、风俗人情和方言土语的不同，关里的东西传到我们这里以后，山东的大姑娘，就变成东北的了。凤阳歌或莲花落，也加进去了吉林味儿。这么一变，当地人得意，唱的人也得施展。

就这样，二人转在和吉林人民息息相关的过程，也就是它形成地

方性、群众性的过程。

若问吉林二人转究竟有啥特点？依我看，就是：唱遍了白山林海，唱遍了松江两岸，有好腔好调，有一股土味儿；外地艺人来了，一喝松花江的水，一吃东山里的苞米楂子、平原地区的小米饭，你不想变也得变，变来变去，就变成吉林的了。

“江东不好唱，我单上江东”①

俗话说：“黑土地的拉拉蛄，到黄土地就拱不动。”唱二人转，有时候也是这样。外地的艺人，本来很愿意到吉林一带唱唱。可是，有的因为唱得不合当地人的“胃口”，就站不住脚，十个有九个都蔫退了。

老艺人杜国珍②可不一般。他本是辽宁省人，一听说江东的唱饭不大好吃，他不但从江西来到了江东，而且还当众说：“江东不好唱，我单上江东”。“不光上江东，还要压江东。”就由这儿，他给自己取了个艺名叫“压江东”，于民国年间，来到松花江以西的乌拉街界。

当时，他三十左右岁。长相没看头。嗓子好，调门好，词硬，句头整齐，字眼清楚，唱得又实惠又准成。再就是人品好，老实厚道，不抽烟，不喝酒。艺人们都亲切称呼他“老哥哥”或“老兄弟”。

他把东北大鼓调都唱绝了。听起来顺耳，人人入迷。我的大鼓调，就是跟他学的。

有一天，我说：“哥哥，我想朝你要点东西。”他问：“什么？”我说：“《探臣》③开头的大鼓。”他说：“不行，艺不轻传。你学不好，白瞎我的名声了。”我说：“错不了，你就传给我吧。”他嘴里说不行，可唠着唠着，开始教上了。过了几天，我唱给他听，他先是说：“砍的不如旋的圆哪！”随后，又说：“行，差不多了。”

①江东，指松花江以东。

②杜国珍，艺名杜大巴。

③即《唐二主探臣》。

天长日久，我们都跟他学了不少唱。他也向我们学了不少唱。一来二去，年轻艺人尊重他，年老艺人赞成他。我们这个班，原来是“里不出，外不进”的班。①可有一天，杨奎②这位老艺人却当着大伙的面说：“行啊，国珍，老哥哥承认你是‘压江东’。”你听，他说啥？“不，我和你们早就成了一棵菜了。”③

后来，他一直唱到唱不动了，才回铁岭，老死在原籍了。

二 人 转 的 得 名

我年学艺时，人们都把我们叫作“唱蹦蹦的”。从舒兰县往北，一直到哈尔滨一带，都这么叫。

艺人自己可不这样叫。走到半路途中，如果碰着官相，④就说我们是“江湖人”，或者说是“唱双玩艺儿的。”

有一年，我到永吉县大屯去“打尖”，⑤一个小孩喊：“妈呀，来唱双玩艺的啦！”他妈一听，赶忙纠正说：“别瞎扯，人家那是唱蹦蹦子的。”老乡的好心正名，倒把我弄得哭笑不得！

艺人们也有叫作“边曲子”⑥的。其中包括：

“坤曲”——分男女篇的爱情故事。包括《美女思情》、《双锁山》、《刘金定探病》、《王美容观花》，等等。

“光棍子曲”——多半是描写男人的事儿，很少有女的。包括《浔阳楼》、《古城相会》、《华容道》，等等。

“翠曲子”——都是粉的。其中包括《上北楼》、《借情》等。

也有的把双玩艺儿叫作“唱小秧歌的”。乌拉街一带的满族人好这么说。东山里的烟麻窝棚和木排市，都说是“唱热闹的”。这些地

①指几个人在一起时间长了，唱得很合手，谁也离不开谁。

②杨奎，艺名“杨跛子”。永吉县缸窑人。“作骨生芽”唱丑的。

③抱成一个团的意思。

④“官相”指旧社会的地方官吏、警察。

⑤“打尖”即吃饭。

⑥“边曲子”也叫“编曲子”。

方的群众对艺人很恭敬。对二人转也很推崇。

艺人自己也有一些行话，把唱河北梆子的叫作“吃明条的”。把吹鼓乐的叫作“吃喷条的”。把唱驴皮影的叫作“吃照条的”。把说大鼓书的叫作吃“海哄子的”。把打哈拉把的叫作“吃单生意的”。把唱二人转的叫作“吃双条的”。有的时候，艺人们为了反对说自己是唱蹦蹦的，还通过说口端①观众：

丑 要唱蹦蹦，时气就背兴
出门卡筋斗，还净长伤寒病。

旦 那可叫啥好呢？

丑 叫唱莲花落好，
要唱莲花落，时气就来到。
出门去干活，
元宝往家抱。

这段说口，要拿新眼光来看，当然是有宿命论和迷信色彩的。可在那替，主要目的，还是为了争取在群众当中对我们这一行有个正确看法。

也有的看唱丑的常拿彩棒，就说我们是唱“棒棒戏”的。

“春歌戏”这个名字，是解放后，由我起的。当时，主要考虑到秧歌里有“村人路上唱春歌”这样的词，因此，觉得叫“春歌戏”挺豁亮。后来，省里多次召开二人转工作会议；到会的老艺人们也在一块议论过这个名字，有的同志表示同意。但一直没有叫开。

叫二人转，也是解放以后的事情。一九五三年四月间，在北京举行的第一届全国民间音乐、舞蹈会演大会上，它就正式出现了。

“东北地方戏”这个名称太笼统，不大合适。至于“拉场戏”，艺

①“端”——开导的意思。

人叫“彩出子”。和评剧最早叫“拆出”②相仿。意思是，唱二人转的也分固定人物，拉开场子唱戏了。但它只能算是从二人转往戏曲方面发展的一个过渡阶段，是东北地方戏曲的一种雏型，并不能代替二人转。也不应该认为它就好比二人转高了多少多。依我的见解，二人转就是二人转。它有它自己的来龙去脉。它有它自己的艺术规律。它有它自己的发展前途。它是有独立存在价值的一种艺术形式。

-
- ②“拆出”——胡沙同志在他编著的《评剧简史》中说：“这些小班社后来在镇子上的小茶园里唱，光唱对口就不行了，观众就会腻了，就开始唱‘拆出’也就是唱一出完整的小戏，如《小姑贤》这个剧中，有小姑、嫂子、哥哥、母亲四个角色，一个演员扮一个角色，上台演戏，这就叫‘拆出’。”